

2005. április 12., kedd

2.

**Az Európai Parlament állásfoglalása amely tartalmazza az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatójának adott, a 2003-as pénzügyi év költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatot kísérő megjegyzéseket (N6-0213/2004 — C6-0232/2004 — 2004/2061(DEC))**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2003-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójára és az Ügynökség válaszára<sup>(1)</sup>,
  - tekintettel a Tanács 2005. március 8-i ajánlására (6851/2005 — C6-0069/2005),
  - tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,
  - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre<sup>(2)</sup> és különösen annak 185. cikkére, valamint az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló 2062/94/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. június 18-i 1654/2003/EK tanácsi rendeletre<sup>(3)</sup> és különösen annak 14. cikkére,
  - tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom rendeletre<sup>(4)</sup> és különösen annak 94. cikkére,
  - tekintettel eljárási szabályzatának 70. és 71. cikkére, valamint V. mellékletére,
  - tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0074/2005),
- A. mivel az Európai Számvevőszék fent említett jelentésében megállapította, hogy kellő bizonyosságot szerzett arról, hogy a 2003. december 31-én zárult pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízható, és az alapjául szolgáló ügyletek egészében véve jogszerűek és szabályszerűek;
- B. mivel az Európai Parlament 2004. április 21-én mentesítést<sup>(5)</sup> adott az Ügynökség igazgatójának a 2002-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtását illetően, és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában többek között
- ragaszkodott ahhoz, hogy az előirányzatok jelentős összegeinek átvitele csökkentése érdekében az Ügynökség javítsa tevékenységeinek programozását,
  - felkérte az Ügynökséget, hogy a 2002-es KKV finanszírozási program irányítása során nyert tapasztalatokat hasznosítva biztosítson pontosabb számvitelt és kedvezőbb pénzügyi helyzetet a későbbi programok során,

<sup>(1)</sup> HL C 324., 2004.12.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 245., 2003.9.29., 38. o.

<sup>(4)</sup> HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

<sup>(5)</sup> HL L 330., 2004.11.4., 8. o.

2005. április 12., kedd

1. tudomásul veszi az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2003-as és 2002-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának következő adatait;

Bevételi és kiadási kimutatás a 2003-as és a 2002-es pénzügyi évre

(ezer euró)

	2003	2002
<b>Recettes</b>		
Subventions communautaires	11 641	12 324
Autres subventions	66	252
Autres recettes	157	81
Recettes PHARE	824	0
<b>Total des recettes (a)</b>	<b>12 688</b>	<b>12 657</b>
<b>Dépenses</b>		
<i>Personnel — Titre I du budget</i>		
Paiements	3 245	3 024
Crédits reportés	87	136
<i>Fonctionnement — Titre II du budget</i>		
Paiements	1 146	1 140
Crédits reportés	186	247
<i>Activités opérationnelles — Titre III du budget</i>		
Paiements	2 559	2 030
Crédits reportés	5 859	5 623
<i>Dépenses PHARE</i>		
Paiements	548	0
Crédits reportés	502	0
<b>Total des dépenses (b)</b>	<b>14 131</b>	<b>12 199</b>
<b>Résultat de l'exercice (c=a-b) (1)</b>	<b>-1 443</b>	<b>458</b>
Solde reporté de l'exercice précédent	-1 108	-2 185
Crédits reportés annulés	766	609
Réemplois non utilisés de l'exercice précédent	1	0
Paiements sur engagement annulé en 2002	-191	0
Différences de change	4	4
Régularisation	-16	7
<b>Résultat de l'exercice hors ajustements économiques (d)</b>	<b>-1 987</b>	<b>-1 108</b>
Recettes budgétaires restant à recouvrer	850	0
Autres recettes restant à recouvrer	3	0
Acquisitions de biens immobilisables	207	0
Amortissements (2)	-186	0
Dépenses diverses	-1	0
<b>Ajustements économiques (e)</b>	<b>873</b>	<b>0</b>
<b>Solde de l'exercice (d+e) (3)</b>	<b>-1 113</b>	<b>-1 108</b>
NB: les totaux peuvent comporter des écarts dus aux arrondis. Source: Données de l'Agence — Ces tableaux présentent sous une forme synthétique les données fournies par l'Agence dans ses propres comptes.		

(1) Calcul selon les principes de l'article 15 du règlement du Conseil (CE, Euratom) n° 1150/2000 du 22 mai 2000 (JO L 130 du 31.5.2000, p. 8).

(2) L'Agence a procédé en 2003 pour la première fois à l'amortissement de ses actifs immobilisés.

(3) Le solde comptable négatif est dû au fait que les reports continuent à être assimilés à des dépenses sans ajustement de nature économique. Une estimation grossière de l'ajustement à appliquer suggère que le solde réel de l'exercice serait de l'ordre du million d'euros.

**2005. április 12., kedd**

2. elégedettséggel nyugtázza a működési előirányzatok átvitelének jelentős csökkenését eredményező ügynökségi erőfeszítéseket; osztja a Számvevőszék azon véleményét, hogy az előirányzatok átvitelének aránya még mindig magas; elvárja, hogy az Ügynökség további erőfeszítéseket tegyen az átvitel további csökkentése érdekében;
3. felhívja az Ügynökséget, dolgozzon ki tervet az átvitelek csökkentésére, adjon meg munkaprogramja végrehajtási ciklusával összeegyeztethető éves csökkentési irányszámokat;
4. felkéri az Ügynökséget, jelezze világosan, hogy operatív tevékenységei közül melyek számára lehet legelőnyösebb a differenciált előirányzatok révén történő finanszírozás;
5. megismétli felhívását, miszerint az Ügynökségnek szigorúbb programozást kell alkalmaznia, és javítania kell operatív tevékenységei ellenőrzését; felkéri az Ügynökséget, hogy folytassa erőfeszítéseit operatív szempontból pontosabban definiált és realizitikusabb célkitűzések meghatározása terén, ahogy azt a Bizottságnak az Ügynökségre vonatkozó 2003-as értékelése javasolta;
6. tudomásul veszi az ügynökség magyarázatát munkaprogramjának csökkentett számú témaközpontokkal való együttműködésben történő lefolytatásával kapcsolatos erőfeszítéseire vonatkozóan; felhívja az ügynökséget, hogy 2004-es éves tevékenységi jelentésébe foglaljon be egy elemzést a témaközpontokkal végzett munkáján keresztül szerzett tanulságokra vonatkozóan, melyre utalás található az ügynökség alapszabályának rendelkezéseiben, fejtsse ki az ilyen együttműködési modell előnyeit és hátrányait; továbbá felhívja az ügynökséget, hogy jelentésében világítson rá az eddig szerzett eredmények hozzáadott értékére; biztatja az ügynökséget, hogy erősítse tovább a témaközpontok által bejelentett költségek figyelését és kérjen hitelesítést a munkájukra vonatkozóan külső ellenőrtől, ahogy azt a Számvevőszék javasolta;
7. sajnálatát fejezi ki, hogy az Ügynökség nem rendelkezik esélyegyenlőségi tervvel, és elvárja, hogy az Ügynökség egy ilyen terv rövid időn belüli kidolgozása révén hamarosan egyenlő esélyeket biztosító munkáltatóvá váljon; elvárja, hogy az Ügynökség ne csak a felvételnél érvényesítse az egyenlő elbánás elvét, hanem hosszabb távon is segítse elő a nemek közötti egyenlőséget;
8. üdvözlözi az Ügynökségnek az állampolgárok tájékoztatása iránti elkötelezettségét és reméli, az Ügynökség további intézkedéseket hoz információs és kommunikációs stratégiája továbbfejlesztésére és megerősítésére;

***A Bizottságnak és az ügynökségeknek címzett általános pontok***

9. felidéri álláspontját, hogy miközben támogatta a Bizottság korlátozott számú modell kialakítására irányuló erőfeszítéseit – legalábbis a jövőbeni „szabályozási” ügynökségeket illetően – azt a nézetet képviselte, hogy az aktuális és a jövőbeli ügynökségek szerkezete alaposabb vizsgálatot igényel intézményközi szinten; azt is hangsúlyozza, hogy mielőtt a Bizottság meghatározná a szabályozási ügynökségek működésének keretfeltételeit, intézményközi megállapodásnak kell a közös irányvonalakat pontosan meghatároznia; ennek még az ügynökségek harmonizált szerkezeti keretrendszerének kialakítása előtt meg kell történnie;
10. tudomásul veszi a Bizottság álláspontját<sup>(1)</sup> arra vonatkozóan, hogy feladatok végrehajtása céljából hatáskört ruházzanak át a Bizottság alap ügyviteli személyzetén kívüli más szervekre (ide értve az ügynökségeket); azt az álláspontot képviseli, hogy ez nem felel meg a Parlament azon felhívásának, miszerint alaposabb, intézményközi szintű vizsgálatnak kell alávetni a létező ügynökségek szerkezetét; ezért felkéri a Bizottságot, hogy adjon felvilágosítást ebben a témában, illetve a jövőbeni átfogó intézményközi, a pénzügyi terven belül vagy azzal párhuzamosan kialakítandó új rendszerre vonatkozó megállapodással kapcsolatban<sup>(2)</sup>;
11. felkéri a Bizottságot, szervezze meg és hajtsa végre az egyes ügynökségekről készített értékelések középtávú, azaz a szokásos hároméves ciklusú keresztmetszeti elemzését, azzal a céllal, hogy
  - a) következtetéseket vonjon le az ügynökségi tevékenységeknek az EU politikáival való koherenciáját illetően általában, és az ügynökségek, illetve a bizottság részlegeinek jelenlegi és kifejlesztendő együttműködését és ezek átfedésének elkerülését illetően;

<sup>(1)</sup> A Bizottságnak a Tanácshoz és az Európai Parlamenthez címzett „Közös jövőnk építése, a kibővült unió politikai kihívásai és költségvetési eszközei 2007–2013” című bizottsági közlemény (COM(2004)0101, 38. o.). I. mellékletében lefektetettek szerint.

<sup>(2)</sup> Lásd a 2002. évi mentesítés bizottsági ellenőrző jelentésének mellékletét (COM(2004)0648, 108. o.).

2005. április 12., kedd

- b) értékelést készítsen az ügynökségek saját tevékenységi területén végzett munkája eredményének szélesebb európai hozzáadott értékéről, és az ügynökségmodellek helytállóságáról, teljesítményéről és hatékonyságáról az EU-politikák végrehajtása vagy az azokhoz való hozzájárulása tekintetében;
- c) meghatározza és fokozza az ügynökségek tevékenységének hatását az EU és állampolgárai közötti távolság csökkentése és az EU hozzáférhetőségének és láthatóságának fokozása tekintetében;

12. elvárja, hogy egy ilyen átfogó jelentés elérhetővé váljon 2005 végére, hogy le legyen fedve az új költségvetési rendelet bevezetésétől számított hároméves időszak és a megszületendő ügynökségi rendszer új keretrendszere;

13. felkéri az ügynökségeket, hogy aktívan vegyenek részt ebben a folyamatban, és működjenek együtt a Bizottsággal, nyújtsanak megfelelő tájékoztatást a működésüket, szerepüket, megbízásukat és szükségleteiket érintő lényeges kérdésekről, illetve bármely olyan más tényezőről, amely segítheti a mentesítési eljárás továbbfejlesztését, illetve hozzájárulhat az ilyen eljárás sikeréhez; felkéri az ügynökségeket, hogy ezeket az információkat az illetékes bizottságok részére is továbbítsák;

14. felhívja a Bizottságot, hogy a fentiekkel párhuzamosan, legkésőbb 2005 végéig terjessze elő javaslatait a létező ügynökségek alapító okmányainak módosításait illetően, melyek célja többek között az lenne, hogy optimálissá váljon a Bizottság és az ügynökségek kapcsolata, ezért a javaslatoknak a következő célkitűzéseket kell szem előtt tartaniuk:

- a) a Bizottság és az ügynökségek közötti kommunikáció fokozása,
- b) együttműködés kialakítása vagy kiterjesztése a fedezni kívánt szükségletek és a célkitűzések meghatározása, az elérendő eredmények és az elérésükhöz szükséges stratégia, illetve az ellenőrzési és értékelési szabályok kidolgozása területén,
- c) kiegészítő tevékenységek fokozása, a szükséges források jobb szervezése és hatékony felosztása eredmények elérése érdekében, és kommunikációs stratégia kidolgozása ezen eredmények terjesztése céljából;

15. hangsúlyozza, hogy egy új ügynökség létrehozására vonatkozó javaslatról szóló bármely döntés meghozatala előtt a Bizottságnak alaposan értékelnie kell az adott ügynökség funkciójának szükségességét és hozzáadott értékét, figyelembe véve a fennálló struktúrákat, a szubszidiaritás elvét, a költségvetési megszorításokat és az eljárások egyszerűsítését;

16. elvárja, hogy a Bizottság sürgősen nyújtsa be az ügynökségek személyzeti politikájára vonatkozó iránymutatásokat, melyeket a Parlament kért a Bizottságtól a 2005-ös költségvetési eljárás befejezése előtti benyújtásra;

#### **Az ügynökségeknek címzett általános pontok**

17. elvárja, hogy a 2343/2002/EK, Euratom rendelet 72. cikke (5) bekezdésének megfelelően mostantól valamennyi ügynökségtől megkapja a belső ellenőr által végrehajtott ellenőrzések eredményeit tartalmazó jelentést, az elkészített ajánlásokat és az ezek nyomán hozott intézkedéseket;

18. felkéri az ügynökségeket, hogy tegyenek további erőfeszítéseket a más köztisztviselőkre alkalmazandó személyzeti szabályzat saját személyzetükre történő megfelelő alkalmazása érdekében (toborzási eljárások és az ezzel kapcsolatban hozott döntések, személyes akták, díjazás és egyéb jogosultságok kiszámítása, előmeneteli politika, szabad állások százaléka, kvóták a nemi egyenjogúság figyelembevételére stb.);

19. megállapítja, hogy általában véve, az ügynökségek személyzeti összetételét tekintve egyenlőtlenesség tapasztalható a férfi és női alkalmazottak százalékos arányában; fájjalja, hogy a személyzet nagyjából egy harmadát kitevő férfiak túlsúlyban vannak a magasabb fokozatú beosztásokban, míg a nők általában az alacsonyabb fokozatú beosztásokban képviselik magukat nagyobb arányban; elvárja, hogy az ügynökségek azonnali és hatékony intézkedéseket hozzanak a helyzet javítása érdekében;

20. felhívja az ügynökségeket, hogy személyzeti politikájukban biztosítsák a foglalkoztatáshoz, szakképzéshez, előmenetelhez és munkakörülményekhez való hozzáférés terén a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód elvének alkalmazására vonatkozó 76/207/EGK tanácsi irányelvet módosító 2002. szeptember 23-i 2002/73/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> összes vonatkozó előírásainak alkalmazását;

(<sup>1</sup>) HL L 269., 2002.10.5., 15. o.

**2005. április 12., kedd**

21. elvárja, hogy az ügynökségek a Számvevőszék vonatkozó észrevételeire adott válaszként teljes mértékben betartsák a költségvetési rendeletben lefektetett költségvetési alapelveket, különösen az egységesség és a teljesség elvét; felhívja azon ügynökségeket, amelyek még nem teljesítették a költségvetési rendeletben meghatározott számviteli követelményeket, hogy tegyék meg a szükséges lépéseket és erősítsék meg még jobban eljárásaikat a belső irányítás és ellenőrzés tekintetében a felelősségre vonhatóság, az átláthatóság és az európai hozzáadott érték növelése céljával;

22. bátorítja az ügynökségeket, különösen azokat, amelyek más ügynökségekkel közös tevékenységet vagy feladatot teljesítenek, hogy erősítsék meg együttműködésüket, így nyitva új lehetőségeket a fejlődő együttműködések számára; felkéri az ügynökségeket, hogy szükség esetén külön megállapodások (közös nyilatkozatok, szándéknyilatkozatok, kiegészítő jellemzőket felmutató közös tervekről és tevékenységekről vagy programokról szóló határozatok) keretében öntsek hivatalos formába együttműködésüket, hogy elkerüljék a feladatok ismétlődését, hogy minden ügynökség eredménye világosan azonosítható legyen és hogy a közös erőfeszítések eredménye révén maximalizálható legyen a hozzáadott érték és munkájuk hatása; elvárja, hogy ezzel kapcsolatban rendszeres tájékoztatást kapjon;

23. felhívja az ügynökségeket, hogy fordítsanak különös figyelmet az odaítélési eljárásokra és a szerződéses kezelésre; felkéri az ügynökségeket, hogy tegyenek meg minden szükséges intézkedést igazgatási struktúráikra és belső ellenőrzési eljárásaikra, csatornáik és irányításuk megerősítése céljából; azt az álláspontot képviseli, hogy szükség és megvalósíthatóság esetén ilyen intézkedés lehet például a kockázatelemzés alapján tanácsadási feladattal megbízott speciális egységek felállítása a szerződésodaítélési eljárások előkészítésének legjobb módjáról, annak érdekében, hogy igény szerint biztosítva legyen a felügyelet és az ellenőrzés végrehajtása; ezzel az üggyel kapcsolatban felhívja a Bizottságot és a Számvevőszéket, hogy erősítse meg együttműködését az ügynökségekkel;

24. tudomásul veszi a néhány, különösen az „újonnan létrehozott” ügynökségek igazgatói által említett, a költségvetési rendeletben lefektetett, az ügynökségekre nézve kötelező jelentéskészítési dátumoknak és határidőknek való megfeleléssel kapcsolatban felmerülő nehézségeket; felhívja az ügynökségek igazgatóit, hogy a költségvetési rendelet közelgő, 2005. évi felülvizsgálatát szem előtt tartva, tájékoztassák a költségvetési és a költségvetési ellenőrző bizottságot az addig felmerült problémákról, hogy a felülvizsgálat keretében ezeket is figyelembe lehessen venni; elvárja, hogy az igazgatók külön javaslatokat tegyenek a működési követelményeiknek leginkább megfelelő határidőkre a költségvetési rendeletben az ügynökségek számára meghatározott jelentéstételi kötelezettségek szem előtt tartása mellett;

25. tudomásul veszi az ügynökségek igazgatóinak pozitív válaszát a Parlament mentesítés-előkészítésért felelős bizottságának felhívására, miszerint pontosabb kommunikációs rendszert kell kiépíteni, különösen az ügynökségek jelentéskészítési kötelezettségeivel kapcsolatos dokumentumoknak az adott bizottság részére történő átadása tekintetében; álláspontja szerint az ilyen jellegű kommunikáció jobb szervezése megerősíti a Parlament ügynökségekkel való együttműködését és fokozza a demokratikus ellenőrzést;

26. felkéri az ügynökségek igazgatóit, hogy a jövőben a pénzügyi és igazgatási adatokkal együtt bemutatott éves tevékenységi jelentésükhöz csatoljanak a Bizottság főigazgatói által aláírt, hasonló, tevékenységük jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló nyilatkozatot;

27. felkéri az ügynökségeket, hogy fejlesszenek ki átfogó kommunikációs stratégiát munkájuk eredményeinek nyilvánosság elé tárására a megfelelő formában (azon túlmenően, hogy ezeket az eredményeket ismertetik az intézményekkel, a tagállamok illetékes szolgálataival, szakemberekkel, partnerekkel vagy meghatározott kedvezményezettekkel); felhívja az ügynökségeket, hogy egy ilyen stratégia kidolgozásának szem előtt tartása mellett fokozzák együttműködésüket és az e cél megvalósítását célzó bevált gyakorlatokat illető információcseréjüket; elvárja, hogy illetékes bizottságait az ügynökségek még a következő mentesítési eljárás előtt annak rendje és módja szerint értesítsék a stratégia kidolgozásának előrehaladásáról, a tevékenységük hatékony és időben történő ellenőrzésének biztosítása érdekében;

**A Számvevőszéknek és az ügynökségeknek címzett általános pontok**

28. üdvözli a Számvevőszék azon kezdeményezését, hogy táblázattal egészíti ki az ügynökségekről szóló különjelentéseit, amelyben összefoglalja az adott ügynökség hatáskörét, irányítását, rendelkezésre álló forrásait és eredményeit vagy teljesítményét; azt az álláspontot képviseli, hogy ezzel fokozható ezen közösségi szervek munkájának érthetősége és átláthatósága, miközben szükség esetén hasznos összehasonlítási alapot biztosít a Parlament által felvetett harmonizált ügynökségi keretrendszer felállításához;

2005. április 12., kedd

29. felkéri a Számvevőszéket és az ügynökségeket, hogy erősítsék meg együttműködésüket az eljárások és a technikai eszközök területén a hatékony és eredményes költségvetési és pénzügyi irányítás elősegítése érdekében, olyan módszer kidolgozásának szem előtt tartásával, mely már az eljárás kezdetétől előkészíti a terepet a pozitív költségvetési mentesítéshez; elvárja, hogy rendszeresen tájékoztassák az előrehaladásról és a bevált gyakorlatok bevezetésének állapotáról;

30. felhívja a Számvevőszéket és az ügynökségeket, hogy még a Számvevőszék mentesítéséről szóló végleges jelentésének összeállítása előtt erősítsék meg a kontradiktórius eljárás átláthatóságát az ellentmondások és a kétértelműségek elkerülése végett, mivel azok az egész eljárás hitelességét veszélyeztethetik; e tekintetben felkéri a Számvevőszéket és a Bizottságot, hogy tegyenek javaslatot a megvalósított fejlesztésekkel és/vagy a felmerült problémákkal kapcsolatos információk frissítésének megvalósítására, a Számvevőszék előkészítő jelentésének első tárgyalásától kezdve egészen a mentesítés megadásáról vagy elutasításáról szóló határozat megszületéséig, hogy ezáltal a lehető legpontosabb kép alakuljon ki az ügynökségek állapotáról.

---

P6\_TA(2005)0105

## 2003-as mentesítés: Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség

### 1.

**Az Európai Parlament határozata az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség ügyvezető igazgatójának adott, a 2003-as pénzügyi év költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről (N6-0212/2004 — C6-0231/2004 -2004/2056(DEC))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség 2003-as pénzügyi évére vonatkozó éves beszámolójára és az Ügynökség válaszára<sup>(1)</sup>,
- tekintettel a Tanács 2005. március 8-i ajánlására (6860/2005 — C6-0070/2005),
- tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i, 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre<sup>(2)</sup> és különösen annak 185. cikkére, valamint az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló 2309/93/EGK rendeletet módosító, 2003. június 18-i 1647/2003/EK tanácsi rendeletre<sup>(3)</sup>, és különösen annak 57. cikke a) pontjára,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre<sup>(4)</sup> és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzatának 70. és 71. cikkére, valamint V. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére, illetve a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság (A6-0074/2005),

1. mentesítést ad az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség ügyvezető igazgatója számára a 2003-as pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan;

2. megjegyzéseit a csatolt állásfoglalásban foglalja össze;

---

<sup>(1)</sup> HL C 324., 2004.12.30., 30. o.

<sup>(2)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 245., 2003.9.29., 19. o.

<sup>(4)</sup> HL L 357., 2002.12.31., 72. o.